VANEPS
Dutch Caribbean • Netherlands • Suriname

Pa medio di e-mail

Na kreditornan i interesadonan di Stichting Sint Elisabeth (“**SEHOS**”)

E Narvaez@vaneps.com
T +599 9 670 8099

Fecha 7 di òktober 2026
Nos ref. 75029837
Tokante Kiebra di Stichting Sint Elisaebth – Benta di e kompleho di hospital

Apresiabel señor / señora,

E curator di SEHOS a tuma nota di e deklarashonnan di minister di VVRP tokante e benta di e kompleho di hospital di SEHOS den reunion di Staten di 5 òktober 2026. Es’akí a trese varios pregunta serka kreditornan i otro interesadonan tokante e prosedura di benta. P’esei, den e karta akí lo spliká den forma kòrtiku e prosedura di benta i e konsiderashonnan ku a hiba na e rechaso di e oferta di e Pais Kòrsou.

SEHOS a wòrdu deklará den estado di kiebra riba 11 yüni 2025. Korto tempu despues di e kiebra, Otrabanda Village B.V. a presentá su mes serka e curator pa medio di su direktor. Otrabanda Village B.V. a informá e curator ku durante e suspenshon di pago di SEHOS, ku aprobashon e administrador (*bewindvoerder*) di e tempu ei i e hues-komisario, nan tabatin un kontrato di kompra ku SEHOS pa e kompleho di hospital pa un suma di XCG 10 miyon. Sin embargo, e kontrato di kompra no por a wòrdu ehekutá debí na beslagnan di Ontvanger. Despues di e kiebra i e kanselashon di e beslagnan ku a resultá di es’ei, Otrabanda Village B.V. a presentá su mes atrobe den yüni 2025 komo interesado serka e curator, i finalmente na kuminsamentu di òktober 2025 a hasi un oferta atrobe di suma di XCG 10 miyon.

E oferta akí tabata aseptabel, mirando ku e curator ta tin un rapòrt di taxashon ku ta indiká ku e kompleho di hospital tabatin un balor di ehekushon di XCG 8,15 miyon na septèmber 2022, i ku ningun otro interesado serio no a presentá su mes. Kontrali na loke e Minister di VVRP ta suherí, e curator no tin konosementu di eksistensia di un rapòrt di taxashon kaminda e kompleho di hospital lo tin un balor di XCG 18 òf 26 miyon. Tambe te na e momentu akí e curator no tin konosementu di tal rapòrt. Despues di es’ei, e negoshashonnan ku Otrabanda Village B.V. tokante e kondishonnan di kompra a kontinuá.

Pais Kòrsou a presentá komo interesado serka e curator na yüli 2025 i a hasi un oferta di XCG 4 miyon. Pais Kòrsou a pone komo kondishon ku e curator mester a bandoná su reklamo di kasi XCG 80 miyon ku SEHOS tin kontra Pais Kòrsou. Ademas, e kondishon tabata ku e curator mester a retirá e prosedura kontra Pais Kòrsou, kua a kuminsá riba 13 mei 2025 (promé ku e kiebra di SEHOS). E oferta akí a wòrdu rechasá, pasobra abandono di e reklamo di XCG 80 miyon lo no tabata den interes di e kreditornan konhunto di SEHOS, i ademas e suma ofresí di XCG 4 miyon tabata hopi mas abou ku e balor di ehekushon di e kompleho di hospital. Te na februari 2026 Pais Kòrsou no a hasi ningun otro oferta na e curator.

VANEPS is een openbare vennootschap naar het recht van Curaçao, ingeschreven in het handelsregister van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Curaçao onder nummer 87475. Op onze dienstverlening zijn onze Algemene Voorwaarden van toepassing. Daarin is een beperking van aansprakelijkheid opgenomen tot aan het bedrag dat de verzekeraar in voorkomende gevallen uitkeert. Deze voorwaarden kunnen worden geraadpleegd op www.vaneps.com en worden op verzoek toegezonden. *VANEPS is a public partnership under Curaçao law, registered in the commercial register of the Chamber of Commerce and Industry Curaçao under number 87475. Our General Terms and Conditions apply to our services. These include a limitation of liability up to the amount paid by the insurance company. These terms and conditions can be consulted at www.vaneps.com and will be sent upon request.*

LexMundi Member

Pietermaai 123
PO Box 504
Willemstad
Curaçao

Na februüari 2026, kasi shete luna despues di e último kontakto ku Pais Kòrsou i un siman promé ku e curator lo a firma e kontrato di benta ku Otrabanda Village B.V., e abogado di Pais Kòrsou a presentá su mes serka e curator anunsiando ku Pais Kòrsou posiblemente lo hasi un oferta di XCG 11 miyon, i kier a kombersá tokante e modalidatnan di pago. E curator a laga sa na e momento ei ku e negoshashonnan ku Otrabanda Village B.V. tabata ya tan avansá ku e no por a stòp nan mas, en bista di e reglanan tokante responsabilidat prekontraktual. Ademas, e curator a indiká ku e pago di e suma di kompra pa medio di kompensashon (*verrekening*) ku e deudanan ku, segun Pais Kòrsou, SEHOS tin na e, no ta aseptabel, mirando ku Pais Kòrsou no ta e kreditor mas grandi, sino e debedó mas grandi di SEHOS. E deklarashon ku Pais Kòrsou lo tin un sentensia kaminda SEHOS mester pag'é XCG 14 miyon na Pais Kòrsou, no ta korekto.

Apesar di esei, e curator a tuma e oferta oumentá akí di Pais Kòrsou na serio, i a pidi'é pa splika kon i for di kua parti di presupuesto e suma di kompra lo wòrdu pagá, pa e curator por evaluá e oferta akí. Riba e preguntanan ei e curator no a risibí kontesta, ku no ta ku Pais Kòrsou lo tin sufisiente sèn pa paga e suma akí.

Despues di deliberashon, i konsultashon ku i aprobashon di e hues-komisario, e curator a disidí di no bende e kompleho di hospital ku Pais Kòrsou, sino ku Otrabanda Village B.V., entre otro pa e siguiente motibunan.

1. E curator ta mará na e reglanan di responsabilidat prekontraktual (*precontractuele aansprakelijkheid*), i para e negoshashonnan ku Otrabanda Village B.V. lo por a hiba na responsabilidat (*aansprakelijkheid*) di e patrimonio di SEHOS i obligashon di paga daño (*schadevergoeding*) na Otrabanda Village B.V., loke evidentemente lo no a tabata den interes di e kreditornan.

2. Meskos ku na tur potensial interesado, Pais Kòrsou tambe a wòrdu puntrá pa su "*source of funds*" (orígen di e fondonan), pero no a risibí un kontesta satisfaktorio riba es'akí.

3. Pa e gastu di e kompra akí, Pais Kòrsou, segun e reglanan di kontabilidat, mester a entregá na Staten un presupuesto suplementario, kaminda e alokashon di sèn pa e kompra di e kompleho di hospital mester a wòrdu inkluí. Ta solamente despues di un presupuesto suplementario aprobá pa medio di ordenansa nashonal (*landsverordening*) Pais Kòrsou lo por a kumpra e kompleho di hospital. Es'akí lo por a dura lunanan. E "prosedura di aprobashon kòrtiku" di artíkulo 47 di e Comptabiliteitslandsverordening, manera Pais Kòrsou ta formulá es'akí, lo no a ofresé solushon den e kaso akí, meskos ku den e kaso di kompra di e tereno di Campo Alegre (mira e Rapòrt di investigashon di kuenta anual di Pais Kòrsou 2023 di Algemene Rekenkamer, pág. 38).

4. Pa warda lunanan òf mas tempu riba aprobashon di Staten pa un eventual kompra dor di Pais Kòrsou, e patrimonio di SEHOS lo a kore e riesgo ku Otrabanda Village B.V. lo no tabata interesá mas den e kompra di e kompleho di hospital. Si finalmente e benta na Pais Kòrsou lo no a tuma lugá, es'akí lo a nifiká ku e curator mester a bolbe buska un interesado i pasa tur e proseso di nobo – ku tur insertidumbre i konsekuenshanan ku es'akí lo trese.

5. Ademas, aktua lihé tabata esensial, mirando ku regularmente tabatin kiebro den e kompleho di hospital i tabatin riesgo di kandela òf provokashon di kandela, pa motibu ku personanan regularmente tabata bini riba e tereno pa usa droga, mientras ku no tabatin un seguro di kandela, pasobra e patrimonio no por a karga e gastu di es'akí.

6. Ademas, den e benta di e kompleho di hospital, e curator no a wak solamente e altura di e oferta, sino tambe e presensia di un masterplan pa e protekshon di e herensia kultural i e desaroyo previsto di e kompleho i e terenonan rònt di dje. E oferta di Pais Kòrsou tabata trata únikamente di e pago di un suma, miéntras ku e oferta di Otrabanda Village B.V. tambe tabata inkluí un plan di restorashon i protekshon di e herensia kultural i e desaroyo i eksplotashon posterior. Pais Kòrsou no a menshoná nada tokante es'akí den su ofertanan.

Despues ku Pais Kòrsou a wòrdu informá riba 6 di mart 2026 ku e kompleho di hospital a wòrdu bendí na Otrabanda Village B.V. ku aprobashon di e hues-komisario, Pais Kòrsou, riba e mesun fecha, a oumentá su oferta di XCG 11 miyon pa XCG 15 miyon. Na e momento ei ya tabata laat pa tuma e oferta akí en konsiderashon, mirando ku e kontrato di kompra ku Otrabanda Village B.V. tabata ya firmá riba 2 di mart 2026. Ta importante pa remarká ku asta si Pais Kòrsou lo a oumentá su oferta promé ku e firma di e kontrato di kompra ku Otrabanda Village B.V., e konsiderashonnan menshoná ariba lo a keda apliká.

E hues-komisario, manera ta di kustumber, a wòrdu informá regularmente riba tur desaroyo ròmt di e benta di e kompleho di hospital i riba tur oferta – inkluso e oferta mas haltu – di Pais Kòrsou, i a aprobá e benta di e kompleho di hospital pa e suma di XCG 10 miyon na Otrabanda Village B.V.

Pa e curator, e benta di e kompleho di hospital a terminá, i aktualmente e kontinuashon di e prosedura kontra Pais Kòrsou tin e prioridat di mas haltu. Es'akí ta trata di un reklamo di kasi XCG 80 miyon a base di inkumplimentu (*wanprestatie*) i akshon ilisito (*onrechtmatige daad*) relashoná ku e *Memorandum of Understanding* di 2013 tokante e transishon di SEHOS-bieu pa Curaçao Medical Center. A base di e MOU, SEHOS lo mester a keda enkargá ku e eksplotashon di e hospital nobo, i na e fecha di transishon lo mester tabatin un likidashon di tur reklamo mutuo ekistente.

E curator lo sigui hasi esfuerso den e kiebra akí den interes di e kreditornan konhunto i interes general di Kòrsou.

Un saludo kordial,

Danilo Narvaez
Curator Stichting Sint Elisabeth.